



PATERSON PUBLIC SCHOOLS



PUBLIC SCHOOL NO. 9
6 Timothy Street, Paterson NJ 07503
Office: (973) 321-0091 Fax: (973) 321-0097

Domenico Carriero
Principal
E-mail: dcarriero@paterson.k12.nj.us

Eileen F. Shafer, M.Ed.
Acting State District Superintendent

PROGRAM LOCATION: SCHOOL NO. 9
School No. 3
School No. 8
School No. 9
Dr. Hani Awadallah

PROGRAM LOCATION: SCHOOL NO. 9
#PPS SATURDAY ACADEMY REGISTRATION FORM
Grades K-8
January 2018 through April 2018
8:00 a.m. – 11:30 a.m.

If your child attends School No. 3, School No. 8, School No. 9, or Dr. Hani Awadallah, he/she will attend School No. 9.

Please complete this form and return to your child's teacher by Wednesday, November 15, 2017, only if your child will be participating in the program.

Child's Name: _____		Grade: _____	Home School: _____
Emergency Contact Information	Name: _____		
	Relationship to Student: _____		
	Phone/Cell Number: () _____		
	Alternative Phone/Cell Number: () _____		
Brother/Sister's Name: _____		Grade(s): _____	
Medical Information	<input type="checkbox"/> No Medical Problems <input type="checkbox"/> Diabetes <input type="checkbox"/> Asthma <input type="checkbox"/> Allergies: _____ Other _____		
Place an (X) on the appropriate box:			

Please indicate only one (1):

I understand that the program will occur only on Saturdays (see Parent/Guardian letter) and my child must be **picked-up** at 11:30 a.m. promptly. Breakfast will be served at 8:00 a.m. Lunch will not be served.

Person responsible for picking up my child: _____ Phone/Cell Number: () _____

Alternate person responsible for picking up my child: _____

Alternative Phone/Cell Number: () _____

My child will be **walking home** from school at 11:30 a.m.

Yes, I give my child, _____ permission to participate in the #PPS Saturday Academy.

Parent/Guardian's Name (print) _____

Parent/Guardian's Signature _____

Date _____

Please return to your child's school by Wednesday, November 15, 2017.

To be completed by School Administrator(s)/District:

Student ID #: _____ School: _____

EL: _____ SPED: _____ 504: _____

Saturday Classroom Assigned: _____ Grade: _____



PUBLIC SCHOOL NO. 9
6 Timothy Street, Paterson NJ 07503
Office: (973) 321-0091 Fax: (973) 321-0097

Domenico Carriero
Principal
E-mail: dcarriero@paterson.k12.nj.us

Eileen F. Shafer, M.Ed.
Acting State District Superintendent

**LOCAL DEL PROGRAMA:
ESCUELA NÚM. 9**

Escuela Núm. 3
Escuela Núm. 8
Escuela Núm. 9
Dr. Hani Awadallah

LOCAL DEL PROGRAMA: ESCUELA NÚM. 9
FORMULARIO DE MATRICULACIÓN PARA EL
"#PPS SATURDAY ACADEMY"

Grados K-8
enero 2018 hasta abril 2018
8:00 a.m. – 11:30 a.m.

Si su hijo/a asiste a la Escuela Núm. 3, Escuela Núm. 8, Escuela Núm. 9 o Dr. Hani Awadallah, él/ella asistirá a la Escuela Núm. 9.

Favor de completar este formulario y devuélvalo a la maestra/o de su hijo/a el **miércoles, 15 de noviembre del 2017**, solamente si su hijo/a va a participar en el programa.

Nombre del Estudiante: _____		Grado: _____	Escuela: _____
Información del Contacto de Emergencia	Nombre: _____		
	Relación al Estudiante: _____		
	Número del Teléfono/Celular: () _____		
	Número Alterno de Teléfono/Celular: () _____		
Nombre del hermano/a: _____		Grado(s): _____	
Información Medica Ponga una (X) en la caja apropiada:	<input type="checkbox"/> Ningún problema médico	<input type="checkbox"/> Diabetes (azúcar en la sangre)	<input type="checkbox"/> Asma
	<input type="checkbox"/> Alergias: _____		
	Algún otro problema _____		

Por favor indique solamente uno (1):

Yo entiendo que el programa se ofrecerá solamente los Sábados (vea la carta de Padre/Guardián) y que mi hijo/a debe ser **recogido/a** a las 11:30 a.m. en punto. Desayuno será proveído a las 8:00 a.m. Almuerzo no será proveído.

Persona responsable de recoger a mi hijo/a: _____ Número de Teléfono/Celular: () _____

Persona alterna responsable de recoger a mi hijo/a: _____

Número alterno de Teléfono/Celular: () _____

Mi hijo/a se irá **caminando a la casa** después del programa a las 11:30 a.m.

Sí, Yo le doy permiso a mi hijo/a, _____ para que participe en el programa de "#PPS Saturday Academy".

Nombre del Padre/Guardián (letra de molde) _____

Firma del Padre/Guardián _____

Fecha _____

Por favor devuelva este formulario a la escuela de su hijo/a no más tarde de **miércoles, 15 de noviembre del 2017**.

Para ser completado por el administrador(es) Escolar/Distrito:

Número de Identificación del Estudiante: _____ Escuela: _____

EL: _____ SPED: _____ 504: _____

Salón Asignado los Sábados: _____ Grado: _____



Marguerite Sullivan
Director of Federal Programs
E-mail: msullivan@paterson.k12.nj.us

Eileen F. Shafer, M.Ed.
Acting State District Superintendent

PROGRAM LOCATION: SCHOOL NO. 9

#PPS SATURDAY ACADEMY PROGRAM

October 26, 2017

Dear Parents/Guardians:

Paterson Public Schools is offering the #PPS Saturday Academy program for students enrolled in Grades K-8. The program location is specific to each school. The registration form will indicate the Saturday school site your child will attend on the top left side of the form. **For students who attend Schools 3, 8, 9, and Dr. Hani Awadallah, the program will be held at School No. 9.** The #PPS Saturday Academy program is scheduled to begin on January 6, 2018 - April 28, 2018 from 8:00 a.m. to 11:30 a.m. Breakfast will be served at 8:00 a.m. Lunch **will not** be served. This program is designed to provide students with skills and strategies in English Language Arts, Mathematics, STEAM, Character Education, and Bilingual.

The #PPS Saturday Academy program is scheduled as follows:

January 2018						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

February 2018						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

March 2018						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

April 2018						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

In order for your child/children to be enrolled in this program, you must complete a registration form and return it to your child's teacher by Wednesday, November 15, 2017. It is important all requested information is completed. **Please note: Transportation will not be provided.**

Thank you for your continued involvement and support of your child's education. If you wish to learn more about #PPS Saturday Academy program, please contact your child's principal and visit our district's website.

Sincerely,

Marguerite Sullivan
Director of Federal Programs

Attachment

pc: Eileen F. Shafer
Susana Peron
Cheryl Coy
Cicely Warren
Sandra Diodonet
Eric Crespo
Joanna Tsimpedes



Marguerite Sullivan
Director of Federal Programs
E-mail: msullivan@paterson.k12.nj.us

Eileen F. Shafer, M.Ed.
Acting State District Superintendent

LOCAL DEL PROGRAMA: ESCUELA NÚM. 9
PROGRAMA “#PPS SATURDAY ACADEMY”

26 de octubre del 2017

Estimados Padres/Guardianes:

Las Escuelas Públicas de Paterson están ofreciendo el programa “#PPS Saturday Academy” para los estudiantes matriculados en los grados K-8. El lugar del programa es específico para cada escuela. El Formulario de Matriculación indicará, arriba a la mano izquierda, el lugar que su hijo/a asistirá. **Para los estudiantes que asisten las Escuelas Núm. 3, 8, 9 o Dr. Hani Awadallah, el programa será ofrecido en la Escuela Número 9.** El programa “#PPS Saturday Academy” comenzará el 6 de enero del 2018 hasta abril 28 del 2018 desde las 8:00 a.m. hasta 11:30 a.m. Desayuno será proveído a las 8:00 a.m. Almuerzo **no será** proveído. El programa está diseñado para proveer a los estudiantes con destrezas y estrategias en la Lengua Literatura Inglesa, Matemáticas, STEAM, Educación de Carácter y Bilingüe.

El programa “#PPS Saturday Academy” se llevará a cabo cómo sigue:

enero 2018						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

febrero 2018						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

marzo 2018						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

abril 2018						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Para que su hijo/a esté inscrito en este programa, usted debe completar un formulario de matriculación y devuélvalo a la maestra/o de su hijo/a no más tardar del miércoles, 15 de noviembre del 2017. Es importante que toda la información requerida esté completa. Tenga en cuenta **que no se proveerá transporte.**

Gracias por su continua participación y apoyo en la educación de su hijo/a. Si desea obtener más información sobre “#PPS Saturday Academy”, por favor comuníquese con el director/principal o visite nuestra página web.

Atentamente,

Marguerite Sullivan
Directora de Programa Federales

Adjunto

pc: Eileen F. Shafer
Susana Peron
Cheryl Coy
Cicely Warren
Sandra Diodonet
Eric Crespo
Joanna Tsimpedes